

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
3 October 2016
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли
Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)
Пятидесятая сессия
Вена, 12-16 декабря 2016 года**

**Содействие урегулированию вопросов трансграничной
несостоятельности многонациональных
предпринимательских групп: комментарий
и примечания к проектам законодательных положений**

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общие примечания редакционного характера	3
II. Примечания к проектам статей	4
Глава 1. Общие положения	4
Прембула	4
Статья 1. Сфера применения	5
Статья 2. Определения	6
Глава 2. Сотрудничество и координация	7
Статья 3. (9) Сотрудничество и непосредственные сношения между судом настоящего государства и иностранными судами, иностранными представителями [и представителем группы]	7
Статья 4. (10) Сотрудничество в максимально возможной степени согласно статье 3	8
Статья 5. (12) Последствия сношений согласно статье 3	8
Статья 6. (13) Координация слушаний	9



Статья 7. (14) Сотрудничество и непосредственные сношения между представителем группы, иностранными представителями и иностранными судами	9
Статья 8. (15) Сотрудничество в максимально возможной степени согласно статьям 7 [и 7-бис]	9
Статья 9. (17) Полномочия заключать договоренности о координации производств	10
Статья 10. (18) Назначение единого [или одного и того же] управляющего в деле о несостоятельности	10
Глава 3. Проведение и признание планового производства	11
Статья 11. (В) Участие членов предпринимательской группы в производстве по делу о несостоятельности согласно [указать законодательные акты принимающего настоящие положения государства, касающиеся несостоятельности]	11
Статья 12. (В) Назначение представителя группы	12
Статья 13. (D) Возможная помощь плановому производству	13
Статья 14. (3) Признание планового производства	17
Статья 15. (6) Судебная помощь временного характера, которая может быть предоставлена после подачи ходатайства о признании планового производства ...	18
Статья 16. (5) Решение признать плановое производство	18
Статья 17. (7) Судебная помощь, которая может быть предоставлена после признания планового производства	19
Статья 18. (D) Участие представителя группы в производстве в настоящем государстве	19
Статья 19. (8) Защита кредиторов и других заинтересованных лиц	19
Статья 20. (Е) Одобрение местных компонентов решения, примененного к несостоятельности группы	20
Глава 4. Режим иностранных требований в соответствии с применимым законодательством	21
Статья 21. (F) Обязательство в отношении режима иностранных требований в соответствии с применимым законодательством и одобрение такого режима: неосновное производство	21
Статья 22. (G) Обязательство в отношении режима иностранных требований в соответствии с применимым законодательством и одобрение такого режима: основное производство	22
Статья 23. (H) Дополнительная судебная помощь	22

I. Общие примечания редакционного характера

1. Нумерация статей в проекте текста, содержащемся в документе A/CN.9/WG.V/WP.142, была изменена. Цифры/буквы, которые приводятся ниже в скобках после номера статьи, указывают на первоначальное нахождение данной статьи в предыдущем проекте этого текста (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1). Что касается ключевых принципов, включенных в предыдущий проект, то в тех случаях, когда Рабочая группа не могла решить, как рассматривать эти принципы, они сохранялись в конце этих примечаний; в других случаях они были включены как проекты статей.
2. Ссылки на "выработку решения, применимого к несостоятельности группы" были заменены на "выработку *и осуществление* решения, применимого к несостоятельности группы".
3. Ссылки на производство по делу о несостоятельности в принимающем настояще положение государстве были заменены по всему тексту словами "производство на основании *[указать законодательные акты принимающего настоящие положения государства, касающиеся несостоятельности]*" в соответствии с формулировкой, содержащейся в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (Типовой закон).
4. Термины "иностранное производство", "иностраный представитель" и "основное производство" используются в данном тексте в соответствии с определениями этих терминов в Типовом законе.
5. Рабочая группа, возможно, помнит, что этот проект текста включает как основные, так и дополнительные положения. Соответственно, в предварительном порядке он был разделен на части А и В, причем часть А включает основные положения статей 1-21, а часть В – дополнительные положения статей 22 и 23.
6. Как отмечалось ранее в пунктах 3-4 документа A/CN.9/WG.V/WP.137, в дополнительных положениях рассматриваются последствия с точки зрения режима требований кредиторов в ходе иностранного производства по делу о несостоятельности, касающихся мер судебной помощи, которые могут быть предписаны в государстве кредитора, а также подход к одобрению решения, применимого к несостоятельности группы, на основе надлежащей защиты кредиторов. Эти положения, которые будут факультативными для государства с точки зрения их принятия, идут несколько дальше, чем основные положения, содержащиеся в части А. Они позволяют – в рамках планового производства – подходить к требованиям члена группы, центр основных интересов (ЦОИ) которого находится в другом государстве, в соответствии с законодательством, применимым к этим требованиям. Они также предоставят суду право оказывать дополнительную помощь в виде приостановления производства или отказа в его возбуждении, а также право одобрять соответствующую часть решения, применимого к несостоятельности группы, без передачи ее на одобрение в порядке, предусмотренном местным законодательством, если суд сочтет, что кредиторы и так достаточно защищены.

7. Применение дополнительных положений может привести к тому, что производство по делу о несостоятельности члена группы будет проходить не так, как ожидали кредиторы и другие третьи стороны, полагавшие, что в отношении этого члена группы будет возбуждено производство по делу о несостоятельности в государстве места нахождения его центра основных интересов. Соответственно, любое отступление от этого основного принципа открытия производства на основании местонахождения центра основных интересов должно ограничиваться лишь исключительными обстоятельствами, а именно случаями, когда преимущества с точки зрения эффективности существенно перекрывают любые негативные последствия для ожиданий кредиторов в частности и правовой определенности в целом. Такое отступление представляется оправданным только:

а) в правовых системах, в которых суды традиционно наделены большой свободой выбора и гибкостью в вопросах организации производства по делам о несостоятельности;

б) когда данная предпринимательская группа тесно интегрирована, в силу чего рассмотрение требований члена группы в рамках планового производства имеет явное преимущество перед открытием основного производства (по месту нахождения центра основных интересов этого члена группы); и

с) когда применение положений части А (при наличии таковых) не позволяет достичь аналогичного результата.

II. Примечания к проектам статей

Часть А.

Глава 1. Общие положения

Преамбула

[1] 1. Для рассмотрения Рабочей группой предлагается проект преамбулы. Он в значительной степени основан на преамбуле к Типовому закону, а именно на подпунктах (а), (b), (d), (e) и (f), измененных с целью отразить акцент, сделанный в данном тексте на предпринимательских группах. Подпункт (с) был добавлен для того, чтобы специально упомянуть выработку и осуществление решения, применимого к несостоятельности группы. Цель преамбулы – четко показать, что в данном типовом законе основное внимание уделено вопросам содействия сотрудничеству и координации производства по делу о несостоятельности, затрагивающего различных членов предпринимательской группы, в целях выработки решения, которое могло бы применяться ко всей этой предпринимательской группе или ее части, а не нескольким производствам, открытым в отношении одного должника, как это имеет место в Типовом законе.

2. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, можно ли добавить в преамбулу дополнительные пункты, с тем чтобы затронуть, например, вопросы рационализации процедур рассмотрения случаев

трансграничной несостоятельности предпринимательских групп с целью отражения статей 22-23 части В проекта текста и желательность снижения воздействия нескольких производств, или же предпочтительнее было бы затронуть эти вопросы в преамбуле к части В (с учетом комментариев, сделанных выше в пунктах 5-7 общих примечаний редакционного характера относительно содержания части В).

Статья 1. Сфера применения

[2] 1. Данный проект статьи предлагается для рассмотрения Рабочей группой. Ключевой вопрос, который должен быть рассмотрен, заключается в том, должен ли этот проект текста применяться только в тех случаях, когда имеет место плановое производство и решение, применимое к несостоятельности группы, или же – полностью или частично – он может иметь более широкое применение к случаям несостоятельности группы в целом. В своей нынешней редакции текст преследует цель следовать более общему подходу и охватить ситуации, в которых решение, применимое к несостоятельности группы, не может быть выработано, но сотрудничество и координация производств, затрагивающих членов группы, могут, тем не менее, сыграть положительную роль.

2. В пункте 1 проекта статьи 1 использована статья Типового закона, касающаяся сферы применения, которая была изменена с учетом контекста предпринимательских групп. В нем сделана попытка охватить различные ситуации, в которых могли бы применяться положения проекта текста, в частности те статьи, сфера применения которых определена с учетом этой статьи (например, статьи 3, 7 и 7-бис). Поскольку подпункты (а) и (b) проекта статьи 1 могут касаться одного или нескольких производств, затрагивающих членов предпринимательской группы, они отражают более общие элементы сотрудничества, отмеченные в преамбуле Типового закона. Подпункты (с) и (d) конкретно относятся к положениям главы 3 данного текста, касающимся выработки и осуществления решения, применимого к несостоятельности группы, в рамках планового производства либо в принимающем законодательные положения государстве, либо в иностранном государстве. Подпункты (е) и (f) дополнительно развивают подпункты (с) и (d) статьи 1 Типового закона.

3. Что касается подпункта (f), то можно отметить, что, хотя в статье 1 Типового закона упоминаются кредиторы и другие заинтересованные лица, ходатайствующие о возбуждении местного производства или участвующие в нем, функциональные статьи Типового закона предусматривают для иностранных кредиторов возможность только открывать такое производство и участвовать в нем (например, статья 13); интересы заинтересованных лиц должны приниматься во внимание в связи с судебной помощью (статья 22). Другими словами, хотя заинтересованные лица упоминаются в положениях Типового закона, касающихся сферы применения, они не включены в основные статьи, касающиеся вопросов, упомянутых в этих положениях. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о применении подпункта (f) в этом проекте текста в свете этих соображений.

4. Может потребоваться внесение изменений или дополнений в этот проект статьи в зависимости от решений Рабочей группы в отношении статей, включенных в главы 4 и 5 проекта текста, как это было отмечено выше в примечании [1]; возможно, целесообразно разработать отдельную статью, касающуюся сферы применения, для части В (с учетом комментариев, сделанных выше в пунктах 5-7 общих замечаний редакционного характера относительно содержания части В).

5. Пункт 2 основывается на принципах 1 и 1-бис предыдущего проекта данного текста (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1), которые Рабочая группа согласилась сохранить и заново сформулировать как статьи для будущего рассмотрения (A/CN.9/870, пункт 13). В новой редакции внимание сконцентрировано на таком положении, которое можно было бы включить в типовый закон, который будет предложен для принятия в конкретном государстве, а также на том, как будут применяться ограничения в принимающем законодательные положения государстве; формулировка принципов носила более универсальный характер и потенциально была непригодна для включения в типовый закон. В подпункте (с) в формулировку принципа была добавлена ссылка на законодательство принимающего законодательные положения государства, с тем чтобы прояснить связь между этим государством и упоминаемым членом предпринимательской группы.

Статья 2. Определения

[3] Определения "предприятия", "предпринимательской группы" и "контроля" из части третьей Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (Руководство для законодательных органов) включены для сведения Рабочей группы, как это и было решено на сорок пятой сессии (A/CN.9/803, пункт 16); если они не потребуются в окончательном тексте с учетом той формы, которую, по мнению Рабочей группы, он должен принять (например, если он должен стать частью Типового закона), они могут быть удалены.

[4] Определение "члена предпринимательской группы" отражает формулировку, которая получила поддержку Рабочей группы на ее сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 14).

[5] Определение "представителя группы" также отражает формулировку, которая получила поддержку Рабочей группы на ее сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункты 16-17). Были добавлены слова "и осуществление", как это было отмечено выше в общих примечаниях редакционного характера.

Подпункт (f)

[6] 1. Слово "выработанных" во вступительной части подпункта (f) заменяет слово "принятых" по соображениям обеспечения согласованности с тем использованием, о котором говорится в общих примечаниях редакционного характера; предложения обычно не столько принимаются, сколько вырабатываются в рамках планового производства.

2. Подпункт (f)(iii) относится к вопросам, которые, строго говоря, носят характер не определений, а скорее предписаний, т.е. в нем не описывается, что представляет собой решение, применимое к несостоятельности группы,

а скорее предусматривается метод его одобрения. Суть этого подпункта в настоящее время рассматривается в проекте статьи 20. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли сохранить его в определении.

Подпункт (g)

[7] 1. Текущий пересмотр определения "планового производства" отражает пожелания, высказанные Рабочей группой на ее сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 19) в отношении варианта 2 предыдущего текста (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1, статья 2, подпункт (g)). "Основное производство" будет определено в соответствии со статьей 2(b) Типового закона: "'Основное [иностранное] производство" означает [иностранное] производство, осуществляемое в государстве, в котором находится центр основных интересов должника". Можно было бы рассмотреть вопрос о том, нужно ли определение в данном проекте текста (см. примечание [3]).

2. В связи с плановым производством может возникнуть вопрос: i) открыто ли это производство как плановое производство; или ii) становится ли это производство плановым, когда другие члены группы решают принять участие в нем и назначается представитель группы; или iii) возможен и вариант (i), и вариант (ii). Этот вопрос может быть прояснен в формулировке или в руководстве по принятию.

Глава 2. Сотрудничество и координация

Статья 3. (9) Сотрудничество и непосредственные сношения между судом настоящего государства и иностранными судами, иностранными представителями [и представителем группы]

[8] 1. Предложение, касающееся структуры данного проекта текста (A/CN.9/864, пункт 18), сводилось к тому, что он должен состоять из различных глав, одни из которых могут считаться основными (главы 2, 3 и 4), а другие – факультативными (глава 5). Глава 2, которая основана на рекомендациях части третьей, глава III Руководства для законодательных органов, могла бы быть принята для улучшения сотрудничества и координации в рамках производства по делам о трансграничной несостоятельности в двух ситуациях: i) когда вырабатывается решение, применимое к несостоятельности группы; и ii) когда никакого такого решения нет, но сотрудничество и координация, тем не менее, были бы полезными при осуществлении нескольких производств, имеющих отношение к группе (см. примечание [2.1] выше).

2. В нынешней редакции ссылка в начале пункта 1 статьи 3 на вопросы, упомянутые в статье 1, может дать возможность использовать это положение в обеих из приведенных выше ситуаций. Может не возникнуть никакой необходимости включать ссылки на выработку и осуществление решения, применимого к несостоятельности группы, например в конце пункта 1, поскольку это может привести к сужению сферы применения положений о сотрудничестве. Однако для того чтобы отразить ситуацию, когда должно быть выработано групповое решение, можно сохранить ссылки на представителя группы, но с добавлением оговорки "если таковые назначены".

Это предложение отражено во всем проекте текста. Такой подход может быть разъяснен в руководстве по принятию.

[9] 1. Вариант 1 пунктов 1 и 2 данной статьи отражает формулировку предыдущей версии текста (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1).

2. В варианте 2 пунктов 1 и 2 предлагается формулировка, в которой опущена конкретная ссылка на решение, применимое к несостоятельности группы, на том основании, что для этого достаточно ссылки на проект статьи 1. В руководстве по принятию можно было бы отметить актуальность этих положений при выработке и осуществлении решения, применимого к несостоятельности группы. В связи с пунктом 2 можно было бы указать, например, что запрошенная информация или судебная помощь могут иметь отношение, в частности, к выработке и осуществлению группового решения, включая роль различных судов в связи с осуществлением.

Статья 4. (10) Сотрудничество в максимально возможной степени согласно статье 3

Подпункт (f)

[10] Поскольку подпункт (f) касается вопросов, рассматриваемых в проекте статьи 21, его, возможно, потребуется согласовывать с любым решением, которое будет принято в отношении проекта статьи 21, в частности применение данной статьи при обстоятельствах, когда плановое производство не проводится, или же его, возможно, потребуется исключить.

Подпункт (g)

[11] Хотя на сорок девятой сессии было внесено соответствующее предложение (A/CN.9/870, пункт 21), никакой договоренности об исключении в конце пункта (g) слов "в целях содействия выработке и осуществлению решения, применимого к несостоятельности группы" достигнуто не было. Тем не менее с учетом того, что, как было сказано в примечании [8] выше, эти положения также могут применяться в ситуациях, когда не вырабатывается никакого решения, применимого к несостоятельности группы, указанные слова в конце варианта 1 подпункта (g) можно исключить, с тем чтобы расширить сферу применения данного проекта статьи без ущерба для существа этого положения. В качестве альтернативы можно было бы принять формулировку по аналогии с тем, что было предложено в проекте статьи 9, как это отражено в варианте 2.

Статья 5. (12) Последствия сношений согласно статье 3

[12] На сорок восьмой сессии была выражена поддержка (A/CN.9/864, пункт 23) предложениям как об исключении, так и о сохранении проекта статьи 5, однако в конечном счете было достигнуто согласие о том, что его следует сохранить в тексте для дальнейшего рассмотрения. Поскольку на сорок девятой сессии никакого решения принято не было (A/CN.9/870, пункт 22), этот проект статьи остается в проекте текста.

Подпункт (а)

[13] На сорок девятой сессии был поднят вопрос о значении слова "ущемление" в проекте данной статьи (A/CN.9/870, пункт 22). Проект текста подпункта (а) основывается на рекомендации 244 Руководства для законодательных органов, часть третья. Из контекста этой рекомендации становится ясно, что слово "ущемление" относится к ущемлению полномочий суда. Для устранения любой возможной путаницы в значении этого слова в данном проекте текста предлагается изменить порядок слов, как это указано.

Статья 6. (13) Координация слушаний

[14] В ответ на замечание, высказанное на сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 23), можно напомнить, что разъяснения по этому проекту статьи приводятся в Руководстве для законодательных органов, часть третья, глава III, пункты 38-40. Отмечается, в частности, что координация слушаний может включать проведение совместных слушаний. Этот материал может быть включен в руководство по принятию данного проекта текста.

Статья 7. (14) Сотрудничество и непосредственные сношения между представителем группы, иностранными представителями и иностранными судами

[15] Статья 7 в ее нынешней редакции применяется в контексте выработки и осуществления решения, применимого к несостоятельности группы, в принимающем законодательные положения государстве. Она не затрагивает ни ситуацию, когда решение, применимое к несостоятельности группы, вырабатывается в другом государстве и сотрудничество местных управляющих в делах о несостоятельности членов группы может быть весьма желательным, ни ситуацию, когда никакого решения такого рода не вырабатывается, но сотрудничество в рамках производств, затрагивающих членов группы, все равно весьма желательно. Проект статьи 7-бис направлен на рассмотрение этих дополнительных ситуаций помимо сферы применения статьи 7.

Статья 8. (15) Сотрудничество в максимально возможной степени согласно статьям 7 [и 7-бис]*Подпункт (b)*

[16] Слова в конце текста подпункта (b) варианта 1 можно исключить, чтобы расширить сферу применения данного проекта статьи, как это обсуждается выше в примечании [11], без ущерба для существа этого положения. В качестве альтернативы можно было бы принять формулировку по аналогии с тем, что было предложено в проекте статьи 9, как это отражено в варианте 2.

Подпункт (c)

[17] Формулировку подпункта (c) можно было бы расширить, предусмотрев распределение обязанностей между лицом, назначенным в принимающем законодательные положения государстве, иностранным представителем и представителем группы в тех случаях, когда он назначен.

Подпункт (е)

[18] В отношении подпункта (е) проекта статьи 8 можно сделать оговорку, добавив слова "где это применимо".

Статья 9. (17) Полномочия заключать договоренности о координации производств

[19] Формулировку проекта статьи 9 можно было бы расширить, как указано в варианте 2, в соответствии с рекомендацией 253 части третьей Руководства для законодательных органов для облегчения ее использования в тех случаях, когда никакого решения, примененного к несостоятельности группы, не вырабатывается (см. примечания [11] и [16] выше). Ссылку на решение, применимое к несостоятельности группы, можно также сохранить, как это указано в конце данного варианта.

Статья 10. (18) Назначение единого [или одного и того же] управляющего в деле о несостоятельности

[20] 1. Данный проект статьи был пересмотрен в соответствии с результатами обсуждения, состоявшегося на сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 27). Хотя слова "в которых вырабатывается решение, применимое к несостоятельности группы" были сохранены, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, может ли (и как) эта статья применяться в контексте решения такого рода. В определенной степени назначение представителя группы может снизить желательность назначения единого или одного и того же управляющего в деле о несостоятельности для различных членов группы, особенно тех, кто участвуют в выработке решения, примененного к несостоятельности группы. Однако данная статья может быть уместна, когда никакого решения такого рода не вырабатывается. По этой причине слова "в которых вырабатывается решение, применимое к несостоятельности группы" можно опустить.

2. Формулировку пункта 2 статьи 10, возможно, необходимо пересмотреть, поскольку она подразумевает установление требований, применимых во многих государствах, а не уделение основного внимания тому, что должно происходить согласно законодательству государства, принимающего этот текст. Если допустить, например, что управляющий в деле о несостоятельности находится под контролем каждого осуществляющего назначение суда в различных государствах, то могут возникнуть трудности с урегулированием этого вопроса с помощью законодательства одного принимающего законодательные положения государства.

Глава 3. Проведение и признание планового производства

Статья 11. (В) Участие членов предпринимательской группы в производстве по делу о несостоятельности согласно *[указать законодательные акты принимающего настоящие положения государства, касающиеся несостоятельности]*

Пункт 1

[21] 1. Возможно, целесообразно рассмотреть вопрос о том, можно ли исключить ссылку на "состоятельных" и "несостоятельных" членов группы, с тем чтобы статья 11 была сконцентрирована только на участии "других членов группы" в целях избежания сложностей редакционного характера, связанных с разъяснением или определением, в частности, что такое "несостоятельный" член группы. Рабочая группа, возможно, помнит, что это слово используется редко – если вообще используется – в Руководстве для законодательных органов, где основное внимание уделяется должнику, в отношении которого производство по делу о несостоятельности может быть открыто и действительно открывается согласно соответствующим критериям для открытия дела (рекомендации 15 или 16). В части третьей Руководства для законодательных органов члены группы, которые не являются состоятельными, описаны как лица, в отношении которых "ведется производство по делу о несостоятельности". Хотя в данном проекте может быть использована эта фраза, подпункт 2(с) проекта статьи 1 и статьи 21 и 22 подразумевают, что производство по делу о несостоятельности не всегда может быть открыто в отношении некоторых членов группы, участвующих в плановом производстве, даже если они могли бы в противном случае отвечать требованиям в отношении такого открытия (особенно в том случае, когда используется так называемое "синтетическое производство"). Если будет сохранено слово "несостоятельные", то определение, возможно, помогло бы пояснить, что под этим подразумевается.

2. Общий принцип, закрепленный в пункте 1 проекта статьи 11, мог бы заключаться в том, что в выработке решения, применимого к несостоятельности группы, могут участвовать все категории членов группы, если они имеют отношение к этому решению (и им ничто не мешает сделать это). В руководстве по принятию можно было бы разъяснить это широкое применение без проведения различия между состоятельными и "несостоятельными" членами. Можно было бы также пояснить, что участие состоятельных членов группы будет абсолютно добровольным с учетом факторов, изложенных в части третьей Руководства для законодательных органов (рекомендация 238 и соответствующий комментарий к ней), и что состоятельные члены группы не будут подпадать под действие других положений проекта текста, например тех, которые касаются судебной помощи.

Пункт 2

[22] 1. Варианты 1 и 2 пункта 2 являются ответом на высказанную на сорок девятой сессии просьбу к Секретариату пересмотреть формулировку этого пункта в свете проведенного обсуждения (A/CN.9/870, пункты 28-29). Можно

отметить уместность в этой связи формулировки статьи 10 Типового закона, хотя она и относится к несколько иной ситуации:

"Тот факт, что иностранный представитель подает в какой-либо суд в настоящем государстве ходатайство в соответствии с настоящим Законом, сам по себе не обуславливает подчинение иностранного представителя или иностранных активов и деловых операций должника юрисдикции судов настоящего государства в каких-либо иных, нежели рассмотрение этого ходатайства, целях".

2. Хотя по приведенным выше причинам слово "несостоятельный" в пункте 3 может быть опущено, могут потребоваться некоторые разъяснения в отношении того, как это положение будет действовать по отношению к состоятельным членам группы, чье решение об участии в производстве будет принято в ходе обычной коммерческой деятельности и не потребует согласия, например, кредиторов, если только действующим законодательством, регулирующим деятельность компаний, не предусмотрено иное.

Статья 12. (В) Назначение представителя группы

[23] 1. Данный проект статьи был ранее пунктом 3 проекта статьи 11. Несмотря на то, что он тесно связан с проектом статьи 11, он, возможно, заслуживает того, чтобы стать отдельной статьей, и поэтому он был включен как проект статьи 12. На своей сорок девятой сессии Рабочая группа решила сохранить оба варианта для дальнейшего рассмотрения (A/CN.9./870, пункт 30). Можно отметить, что этот проект статьи пересекается с проектом статьи 18 (см. примечание [45]).

2. Производство, о котором говорится в статье 11, становится плановым сразу после назначения представителя группы. Возможно, в проект статьи 12 целесообразно включить соответствующее заявление или примечание, поскольку в тексте в дальнейшем есть ссылки на "плановое производство" (см. примечание [7.2] выше).

[24] 1. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о характере производства, в котором представитель группы уполномочен принимать участие согласно проекту статьи 12: ограничивается ли оно "иностранным производством", как это определено в Типовом законе, или же сюда должны входить и другие производства, участником которых является член группы (что отражает идею статьи 24 Типового закона)? Можно отметить, что разрешение на совершение действий за границей, предусмотренное статьей 5 Типового закона, относится только к управляющему в деле о несостоятельности, уполномоченному "совершать такие действия" в иностранном государстве от имени производства на основании законодательства принимающего законодательные положения государства, если это разрешено действующим иностранным законодательством. Для сравнения, отметив, что следующие положения Типового закона применяются только после признания иностранного производства (внутреннее применение), можно сказать, что слова "принимать участие" используются в статье 12 Типового закона для обозначения участия (после признания) иностранного представителя в местном производстве по делу о несостоятельности, в отличие от слова "вступать" в статье 24, которое обозначает вступление (после признания)

иностранного представителя в любое местное производство, в котором должник является одной из сторон. Смысл этих двух выражений разъясняется в Руководстве по принятию и толкованию Типового закона (пункты 100-102 и 168-172).

2. Если эта формулировка предназначена для того, чтобы уполномочить представителя группы совершать действия в иностранном государстве в соответствии с тем, что допускается иностранным законодательством, то это предназначение можно было бы отразить в любом варианте, который предпочтет Рабочая группа. Более подробную информацию можно предоставить в проекте статьи 18 (см. примечание [45]).

Статья 13. (D) Возможная помощь плановому производству

[25] 1. Рабочая группа просила Секретариат рассмотреть вопрос о возможности рационализации статей 13, 15 и 17. Прежде чем сделать это, Секретариат рассмотрел общую структуру положений, касающихся оказания судебной помощи. В нынешней редакции цель судебной помощи в данном проекте текста заключается в оказании содействия в проведении планового производства и выработке и осуществлении решения, применимого к несостоятельности группы.

2. Есть несколько вопросов, которые можно было бы рассмотреть, включая судебную помощь, которая должна предоставляться для оказания поддержки процессу выработки решения, применимого к несостоятельности группы, и государствам, в которых это может потребоваться.

3. Что касается первого вопроса, то судебная помощь, которая должна предоставляться, будет включать: а) помощь для поддержки процесса выработки решения, применимого к несостоятельности группы, в государстве планового производства; б) помощь для поддержки процесса признания планового производства и выработки и осуществления решения, применимого к несостоятельности группы. Таким образом, судебная помощь может быть предоставлена: а) в государстве, в котором должно быть открыто плановое производство, или б) в другом государстве, которое может быть государством, в котором находится ЦОИ или предприятие соответствующего члена группы, и третьим государством, в котором находятся активы этого члена группы. Эта помощь может распространяться на активы и операции: а) членов группы, которые являются объектами планового производства, и б) членов группы, принимающих участие в плановом производстве.

А. Государство, в котором может быть предоставлена судебная помощь

а) В государстве планового производства

4. Как было указано выше, судебная помощь, предписанная в государстве планового производства, может распространяться на: а) члена (или членов) группы, в отношении которого ведется плановое производство (другими словами, производство, которое становится плановым, было открыто в отношении этого члена или членов группы); и б) члена или членов группы, будь то иностранные или местные, которые принимают участие в этом производстве.

5. В нынешней редакции текста судебная помощь, связанная с положением (b), рассматривается в проекте статьи 13, и она может быть запрошена представителем группы, предположительно с учетом того, что у соответствующего члена группы имеются активы или операции в государстве планового производства, которое может стать причиной просьбы о предоставлении судебной помощи, и что предоставляемая помощь не противоречит законодательству государства места нахождения центра основных интересов этого члена группы (как это предусмотрено пунктом 2 проекта статьи 13) или не является несовместимой с судебной помощью, предоставленной в рамках производства по делу о несостоятельности, осуществляемого в этом государстве, независимо от того, какой вариант формулировки станет приемлемым в пункте 2 проекта статьи 13. Применение положений, касающихся предоставления судебной помощи, к иностранным членам группы, принимающим участие в производстве, согласно данной статье, возможно, потребует увязать с положениями пункта 2 проекта статьи 11, касающимися применения законодательства государства суда, осуществляющего плановое производство, к членам группы, принимающим участие в производстве.

6. Вопрос о судебной помощи, связанной с положением (a), будет решаться на основании законодательства о несостоятельности государства планового производства, и, возможно, его нет необходимости рассматривать в данном проекте текста.

b) В иностранном государстве

7. Если структура Типового закона будет сохранена, то судебная помощь может предоставляться в иностранном государстве по ходатайству о признании планового производства в этом государстве (судебная помощь временного характера) (рассматривается в проекте статьи 15) и после признания этого производства (в настоящее время рассматривается в проекте статьи 17). Она может распространяться на активы и операции в государстве члена группы, в отношении которого ведется плановое производство, а также на любые активы и операции членов группы, принимающих участие в производстве и находящихся в иностранном государстве (с учетом места нахождения центра основных интересов, предприятия или наличия активов). В нынешней редакции действие статьи 13 может также распространяться на этих принимающих участие в производстве членов группы, поскольку в ней конкретно не указано, о каком суде идет речь – о суде, осуществляющем плановое производство, или об иностранном суде, осуществляющем признание.

8. Учитывая сложность этих различных ситуаций, трудно сказать, как можно отразить в одной статье различные виды судебной помощи. Поэтому можно было бы сохранить отдельные статьи, однако некоторой рационализации можно добиться, если в каждом отдельном случае конкретно запрашивается одна и та же или аналогичная помощь. В проекте статьи 13 можно было бы изложить виды судебной помощи, которая может быть предоставлена плановому производству. А в проектах статей 15 и 17 можно было бы сделать ссылку на те элементы проекта статьи 13, которые могут применяться, и на любую другую помощь, которая должна быть доступной в упомянутых

ситуациях. Судебная помощь временного характера, например, скорее всего будет более ограниченной, чем помощь, предоставляемая в соответствии со статьей 13, а в связи с помощью, предоставляемой в соответствии со статьей 17, можно сделать ссылку на продление помощи, предоставляемой в соответствии со статьей 15.

9. Возможно, необходимо будет рассмотреть и вопрос о том, могут ли потребоваться дополнительные статьи для освещения вопросов координации судебной помощи между различными производствами по аналогии со статьей 29 Типового закона.

В. Активы и операции, в связи с которыми может быть предоставлена судебная помощь

10. В то время как в первом факультативном тексте в вводной части текста статей 13, 15 и 17 основное внимание сконцентрировано исключительно на выработке решения, примененного к несостоятельности группы, второй вариант (который может иметь более широкое применение) включает ссылки на различных членов группы – в статье 13 говорится о защите активов члена группы, "участвующего" в плановом производстве, в статье 15 – о защите активов члена группы, "в отношении которого осуществляется" плановое производство, а в статье 17 – просто о защите интересов члена группы; в последнем случае речь предположительно идет только о том члене группы, в отношении которого осуществляется плановое производство, которое было признано, но нуждается в разъяснении.

11. Можно отметить, что осуществляющий признание суд может быть в состоянии вынести предписание о предоставлении судебной помощи как в связи с членом группы, в отношении которого осуществляется плановое производство и который имеет активы или проводит операции в осуществляющем признание государстве, так и в связи с членом группы, участвующим в таком производстве, если центр основных интересов этого члена группы (или же предприятие или активы и операции) находятся в данном государстве. Решать вопрос о согласовании, возможно, не потребуется, если предпочтение будет отдано первому факультативному тексту, хотя это в свою очередь поднимет вопрос о сфере применения проекта текста.

Пункт 1, вводная часть

[26] Использование слова "несостоятельный": использование этого слова в пункте 1 проекта статьи 13 может быть несколько проблематичным по причинам, изложенным выше в примечании [21]. Можно только предположить, что некоторые члены группы не могут считаться состоятельными, но это необязательно должно означать, что в отношении них в том или ином государстве ведется производство по делу о несостоятельности. Можно также предположить, что, поскольку такое использование согласуется с частью третьей Руководства для законодательных органов, в отношении этих участвующих в производстве членов группы ведется производство по делу о несостоятельности, которое, возможно, было открыто в другом государстве (если оно осуществляется в государстве планового производства, мы можем, вероятно, предположить, что в отношении этих членов группы "осуществляется" плановое производство после координации процедур

согласно части третьей Руководства для законодательных органов – см. принцип 5, примечание [60]). Если слово "несостоятельный" будет исключено, то в проекте данной статьи, возможно, потребуется уточнить, что она не предназначена для применения к состоятельным членам группы, участвующим в плановом производстве в соответствии со статьей 11, как это сделано в формулировке, предложенной в квадратных скобках.

Подпункт 1(c)

[27] Возможно, целесообразно включить дополнительную формулировку для того, чтобы уточнить, на какие производства или виды производств сделана ссылка в подпункте 1(c), т.е. на плановое или другое производство (будь то в связи с несостоятельностью или какой-либо иной причиной принятия мер), которые могут осуществляться в принимающем законодательные положения государстве в отношении участвующих членов. Если производство осуществляется в соответствии с законодательством о несостоятельности, то можно добавить слова "на основании [указать законодательные акты принимающего настоящие положения государства, касающиеся несостоятельности]".

Подпункт 1(g)

[28] Подпункт 1(g) отражает соответствующие подпункты предыдущих проектов статей, касающихся судебной помощи временного характера и судебной помощи после признания (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1 – статья 6, подпункт 1(d), и статья 7, подпункт 1(h)), и включает ссылку на меры защиты, утвержденную на сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 41)). В руководстве по принятию можно отметить, что еще одним членом этой же группы может быть финансирующее учреждение.

Пункт 2

[29] 1. Формулировка пункта 2 проекта статьи 13 основывается на решении, принятом на сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 34). В докладе содержится замечание о том, что в случае коллизии между предписанием, вынесенным судом, который осуществляет плановое производство, и предписанием, вынесенным судом государства, в котором находится центр основных интересов затрагиваемого должника, практическое решение могло бы заключаться в том, что суд в месте нахождения центра основных интересов согласно проекту статьи 14 может отказаться признать или привести в исполнение предписание, вынесенное в рамках планового производства. Было высказано предположение, что такой подход позволил бы сохранять преимущественную силу принципа центра основных интересов, как это отражено в пункте 2 проекта статьи 1.

2. Как было отмечено выше в примечании [25.9], возможно, целесообразно рассмотреть вопрос о включении статьи, аналогичной статье 29 Типового закона, где конкретно говорится о согласовании судебной помощи в рамках различных производств путем установления баланса между основным производством и местным производством для достижения определенности и ясности относительно того, как рассматривать судебную помощь, предоставляемую в разных государствах.

3. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, относится ли несовместимость, о которой говорится в пункте 2 проекта статьи 13, к законодательным актам иностранного государства или к судебной помощи, предоставленной в рамках производства по делу о несостоятельности, осуществляемого в этом государстве; последний вопрос может иметь различный характер и, возможно, должен стать предметом отдельной статьи.

Статья 14. (3) Признание планового производства

Пункт 1

[30] 1. Слова "в настоящем государстве" были включены в предыдущий проект данного текста (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1).

Подпункт 2(a)

[31] В отношении подпункта 2(a) см. примечание [7.2] по вопросу о том, когда производство становится плановым. По этой причине в данном проекте статьи можно использовать слова "обозначенное как плановое производство" или какую-либо другую формулировку вместо "открытие планового производства".

Подпункт 3(a)

[32] Подпункт 3(a) отражает предложения редакционного характера, внесенные на сорок восьмой сессии (A/CN.9/864, пункт 33(a)) и измененные в соответствии с предложениями, внесенными на сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 37). Хотя Рабочая группа решила сохранить вариант 1 из предыдущего текста (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1, статья 3), в его нынешнем виде он потенциально несовместим с пунктом 3 проекта статьи 11, который касается исключения участия, а не определяет конкретно требование относительно одобрения участия. Рабочая группа, возможно, пожелает пересмотреть эту формулировку.

Подпункт 3(b)

[33] Подпункт 3(b) был включен в предыдущий проект статьи 14 (A/CN.9/WG.V/WP.137/Add.1, статья 3), но, поскольку на сорок девятой сессии никаких комментариев по нему сделано не было, он по-прежнему заключен в квадратные скобки.

Подпункт 3(c)

[34] Подпункт 3(c), предложенный на сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 37(c)), включает предложенную формулировку для уточнения определения члена группы, к которому он относится, т.е. члена группы, в отношении которого ведется плановое производство. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, должна ли ссылка на общую совокупную стоимость относиться ко всей группе в целом или же только к членам группы, участвующим в плановом производстве, с учетом того, что определение "решения, применимого к несостоятельности группы" относится к общей совокупной стоимости членов группы, которые задействованы в выработке решения, применимого к несостоятельности группы (см. также подпункт (e) преамбулы).

Статья 15. (6) Судебная помощь временного характера, которая может быть предоставлена после подачи ходатайства о признании планового производства

[35] Проект статьи 15 был переработан в соответствии с предложением, изложенным в примечании [25] выше.

Пункт 1

[36] Факультативная формулировка в квадратных скобках в тексте пункта 1 проекта статьи 15 отражает: i) вводную часть текста проекта статьи 13; и ii) вводную часть текста статьи 19 Типового закона. Если предпочтение будет отдано второму факультативному тексту, то необходимо будет рассмотреть вопрос о том, должна ли вводная часть относиться и к тем участвующим в плановом производстве членам группы, которые также могут иметь активы в осуществляющем признании государстве.

[37] Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какие подпункты пункта 1 в проекте статьи 13 должны касаться судебной помощи временного характера. Можно напомнить, что статья 19 Типового закона включает в себя эквивалентные варианты подпунктов (a), (b), (e), (f) and (h) пункта 1 статьи 13.

Пункт 4

[38] Факультативную формулировку в квадратных скобках в конце пункта 4 (которая была добавлена на сорок восьмой сессии (A/CN.9/864, пункт 36(e)), возможно, потребуется привести в соответствие с текстом, который будет сочтен подходящим для пункта 2 проекта статьи 13, где говорится о проблеме несовместимости судебной помощи (см. примечание [29.2 и 3]).

Статья 16. (5) Решение признать плановое производство

[39] и [40] 1. В проекте текста нет ни исключений на основании публичного порядка, ни статьи с конкретным указанием компетентного суда; когда Рабочая группа примет решение о том, должен ли этот проект текста стать частью существующего Типового закона или же самостоятельным документом, возможно, будет целесообразно рассмотреть любые дополнительные статьи, которые могут потребоваться (или быть включены посредством ссылки на Типовой закон).

2. В контексте признания согласно Типовому закону можно напомнить, что статья 6 применяется к любому действию, регулируемому Типовым законом. Соответственно, она относится не только к вопросу о признании, но и к судебной помощи, будь то временного или дискреционного характера, а также к любым другим действиям, которые суд может предпринять согласно Типовому закону. Возможно, целесообразно будет рассмотреть вопрос о добавлении в проект текста исключения на основании публичного порядка в той степени, в какой это связано с признанием иностранного производства и предоставлением судебной помощи; в той степени, в какой это связано с осуществлением местного производства, например, планового производства, это может быть неактуальным.

Статья 17. (7) Судебная помощь, которая может быть предоставлена после признания планового производства

[41] Проект статьи 17 был пересмотрен, как указано выше в примечании [25]. Рабочая группа, возможно, пожелает конкретно указать соответствующие подпункты пункта 1 статьи 13, а также любые другие виды судебной помощи, которые должны быть доступными после признания планового производства.

Пункт 1

[42] Как уже отмечалось в отношении проекта статьи 15 (примечание [36]), факультативная формулировка в пункте 1 повторяет формулировку, используемую: i) в проекте статьи 13; и ii) в статье 21 Типового закона. Возможно, какая бы формулировка ни была выбрана, ее необходимо будет привести к единому виду во всех трех статьях, а именно в статьях 13, 15 и 17.

[43] Подпункт 1(b), возможно, следует привести в соответствие с пунктом 1 проекта статьи 21 и пунктом 1 статьи 22 с учетом того, что эти две статьи предназначены для применения независимо от того, какое осуществляется плановое производство, или же, возможно, его потребуется исключить.

Пункт 2

[44] В пункте 2, возможно, целесообразно указать, активы какого члена группы имеются в виду – члена группы, в отношении которого осуществляется плановое производство, члена группы, участвующего в плановом производстве, или и того, и другого. Возможно, полезно также указать, о каких кредиторах идет речь – о кредиторах только члена предпринимательской группы или о любом кредиторе любого члена группы, подпадающего под юрисдикцию "настоящего государства".

Статья 18. (D) Участие представителя группы в производстве в настоящем государстве

[45] Как отмечалось выше (см. примечания [23-24]), это положение совпадает с проектом статьи 12. Если производства, о которых говорится в статье 18, являются производствами по делу о несостоятельности, то, как отмечается, в порядке разъяснения можно добавить слова "*указать законодательные акты принимающего настоящие положения государства, касающиеся несостоятельности*". Тогда слова "в настоящем государстве" можно исключить. Если эта статья должна быть более широкой и охватывать оба вида производства, о которых говорится в примечании [24] (т.е. производство по делу о несостоятельности и другие производства, стороной в которых является должник), то можно добавить соответствующую формулировку, например "и вступать в любое производство, в котором член группы является стороной".

Статья 19. (8) Защита кредиторов и других заинтересованных лиц

[46] Общую поддержку на сорок восьмой сессии получило предложение о включении статьи, аналогичной статье 19 в ее нынешней редакции (A/CN.9/870, пункт 48). Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что проект статьи 19 может пересекаться с другими статьями, включая пункт 2 проекта статьи 23. В нынешней редакции эта статья основывается на статье 22

Типового закона и, соответственно, применяется только в контексте признания (т.е. к судебной помощи согласно проектам статей 15 и 17). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, будет ли эта статья иметь какое-то применение в контексте проекта статьи 13.

Статья 20. (Е) Одобрение местных компонентов решения, применимого к несостоятельности группы

[47] Проект статьи 20 был пересмотрен с целью отразить понимание Рабочей группы, выраженное на ее сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 49). Эта статья предполагает, что в принимающем государстве осуществляется производство, в рамках которого может быть получено одобрение решения, применимого к несостоятельности группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, как можно было бы получить одобрение решения, применимого к несостоятельности группы, в отсутствие такого производства, что может быть вызвано применением проекта статьи 21 (касающейся так называемого "синтетического" режима требований кредиторов) или другими причинами. Формулировка проектов пунктов 1 и 4 предполагает необходимость рассмотрения этого вопроса. Одно из решений этой проблемы может заключаться в рассмотрении вопроса одобрения в контексте признания планового производства в государствах, в которых требуется одобрение.

2. Еще один вопрос, который, возможно, необходимо будет рассмотреть, заключается в том, как процедура одобрения повлияет на любого состоятельного члена группы, участвующего в выработке решения, применимого к несостоятельности группы.

Пункт 1

[48] 1. В определении понятия решения, применимого к несостоятельности группы, не затрагивается вопрос о том, должен ли член группы участвовать в плановом производстве, с тем чтобы это решение затрагивало его. Если Рабочая группа сочтет, что дело должно обстоять именно так, то в вводную часть проекта статьи 20 после слов "затрагивает члена группы" можно добавить такие слова, как "[участвующего в плановом производстве]". Определение "планового производства" также может потребовать корректировки.

2. В данном проекте статьи могут потребоваться не все уточнения "в настоящем государстве", о чем свидетельствует использование квадратных скобок.

[49] Ссылка на "предприятие" включена в проект статьи 20 (пункты 1 и 4) в соответствии с предложением, внесенным на сорок восьмой сессии (A/CN.9/864, подпункт 48(b)). Если она будет сохранена, то Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть другие статьи, в которые следует добавить эту ссылку, включая определение решения, применимого к несостоятельности группы.

Пункт 3

[50] Не каждое законодательство о несостоятельности предусматривает, что суды играют ту или иную роль в подтверждении или осуществлении

одобренного плана реорганизации. По этой причине может быть целесообразным указать, что в данном проекте текста следует придерживаться такого же (или аналогичного) подхода к одобрению решения, применимого к несостоятельности группы, что и подход, который принят во внутреннем законодательстве в отношении одобрения плана реорганизации, вместо того чтобы устанавливать конкретное требование о подтверждении и осуществлении решения судом. Эта возможность отражена в приведенной формулировке.

Пункт 5

[51] Проект пункта 5 основан на принципе 8, который Рабочая группа на своей сорок девятой сессии решила сохранить и вновь изучить на одной из будущих сессий (A/CN.9/870, пункт 50). Если этот проект пункта будет сохранен, то Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, может ли он применяться к одобрению, а также к осуществлению решения, применимого к несостоятельности группы.

Глава 4. Режим иностранных требований в соответствии с применимым законодательством [51]

[52] На сорок девятой сессии никаких замечаний редакционного характера в отношении проектов статей 21-23 высказано не было (A/CN.9/870, пункт 51).

Статья 21. (F) Обязательство в отношении режима иностранных требований в соответствии с применимым законодательством и одобрение такого режима: неосновное производство

[53] Можно напомнить, что проекты статей 21 и 22 не ограничиваются случаями, когда решение, применимое к несостоятельности группы, вырабатывается в рамках планового производства.

[54] 1. На сорок девятой сессии было высказано предположение о том, что в проектах статей 21 и 22 может потребоваться предусмотреть дополнительные защитительные меры (A/CN.9/870, пункт 51) и что некоторую рекомендацию в этой связи может дать Постановление (ЕС) № 2015/848 Европейского парламента и Совета от 20 мая 2015 года, касающееся производства по делам о несостоятельности (пересмотренный вариант).

2. Во-первых, что касается режима, который могут получить кредиторы в свете обязательства согласно пункту 1 проекта статьи 21 данного текста, то можно отметить, что в соответствии со статьей 36 пересмотренного варианта Постановления условия аналогичного обязательства, которое может быть предоставлено управляющим в деле о несостоятельности, касаются соблюдения прав, связанных с распределением и приоритетом согласно законодательству государства места неосновного производства, которые будут иметь кредиторы при распределении управляющим в деле о несостоятельности либо активов, расположенных в этом государстве, либо поступлений, полученных в результате реализации этих активов.

3. Во-вторых, что касается защитительных мер, то пересмотренный вариант Постановления (пункт 5 статьи 36) требует одобрения обязательства известными местными кредиторами в соответствии с правилами, применимыми к одобрению плана признания в государстве места неосновного производства. Более подробная информация о процедуре, связанной с этим обязательством, и последствиях предоставления обязательства содержится в пунктах 6-11 статьи 36.
4. Что касается пункта 2 проекта статьи 20 данного текста, то пересмотренный вариант Постановления предусматривает, что суд может отказать в открытии неосновного производства, если соответствующее обязательство не гарантирует надлежащую защиту общих интересов местных кредиторов (пункт 2 статьи 38). При определенных обстоятельствах неосновное производство можно приостановить на срок до трех месяцев при условии принятия соответствующих мер для защиты интересов местных кредиторов (пункт 3 статьи 38). Управляющий в деле о несостоятельности в рамках основного производства имеет право быть заслушанным в связи с ходатайством об открытии неосновного производства (пункт 1 статьи 31).
5. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об актуальности этой информации применительно к данному проекту текста.

Часть В

Дополнительные положения

[55] Проекты статей 22 и 23 являются дополнительными компонентами, которые служат дополнительными вариантами для принятия государством и которые идут несколько дальше, чем основные положения в части А, главы 1-3 и пункт 1 статьи 21.

Статья 22. (G) Обязательство в отношении режима иностранных требований в соответствии с применимым законодательством и одобрение такого режима: основное производство

Статья 23. (H) Дополнительная судебная помощь

[56] Вид дополнительной судебной помощи, о котором говорится в пункте 1 проекта статьи 23, потенциально охватывается проектом статьи 17. Эти две статьи, возможно, потребуется согласовать.

[57] Перекрестную ссылку в пункте 2 проекта статьи 23 на пункт 1 статьи 20, возможно, потребуется пересмотреть с учетом пересмотра проекта статьи 20.

Дополнительные вопросы

Принцип 4, пункт 1

[58] Рабочая группа не смогла решить, сохранить ли пункт 1 принципа 4 в проекте текста, исключить или переформулировать его. Возможно, он охватывается статьей 5 Типового закона, где предусматривает общее разрешение совершать действия в иностранном государстве от имени местного

производства (внешняя просьба). В подпункте 1(b) проекта статьи 1 данного текста говорится о помощи, запрашиваемой в такой ситуации, но, хотя проекты статей 12 и 18 предусматривают эквивалентное внешнее разрешение в отношении планового производства, данный проект текста не содержит реального эквивалента статьи 5 в связи с производствами, которые не являются плановыми. Он подлежит дальнейшему рассмотрению.

Принцип 4, пункт 2

[59] 1. На сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 31) согласия ни по существу этого принципа, ни по вопросу о том, следует ли по-новому сформулировать его в качестве основного положения, достигнуто не было.

2. Пункт 2 принципа 4 предусматривает, что суд, осуществляющий плановое производство, может принять просьбу о признании, о которой говорится в пункте 1 настоящего принципа, т.е. о признании судом, осуществляющим плановое производство в месте нахождения центра основных интересов одного из членов группы, по аналогии с пунктом 1 статьи 15 Типового закона. Этот вопрос не рассматривается в данном проекте текста, хотя потенциально он охватывается Типовым законом. Возможно, целесообразно рассмотреть вопрос о цели, для которой может потребоваться признание, и, в частности, о взаимосвязи между признанием и плановым производством.

Принцип 5, второе предложение текста

[60] 1. На сорок девятой сессии (A/CN.9/870, пункт 31) согласия ни по существу этого принципа, ни по вопросу о том, следует ли по-новому сформулировать его в качестве основного положения, достигнуто не было.

2. Принцип 5 предусматривает, что в отношении тех членов группы, центр основных интересов которых находится в том же государстве, в котором осуществляется плановое производство, могут применяться рекомендации части третьей Руководства для законодательных органов, касающиеся объединенных заявлений и процессуальной координации. В данном проекте текста эта идея не рассматривается.